

TERMS OF THE WEB SERVICE

Quotation tool system

§ 1

Preliminary Provisions

1. The Regulations set out the rules for the functioning and use of the Quotation tool price inquiry, hereinafter referred to as the "S Quotation Service".

2. The entity running the Quotation Service is ROCKWOOL Bulgaria Ltd., with headquarters in Sofia, Bul. Dragan Tzankov 23A, 1113, telephone: +359 294 395 60, email: info@rockwool.bg, entered into the register of Commerce under number 131147323 hereinafter "ROCKWOOL".

3. All rights to the Quotation Service, including proprietary copyrights and property rights intellectual to his name, Internet domain, Website, belong to

ROCKWOOL, and their use may only take place in a manner specified and in accordance with Regulations.

4. Website Users are required to read these Regulations before starting to use the Services and comply with the provisions of the Regulations from the moment his acceptance.

5. ROCKWOOL provides the Regulations free of charge in electronic form on the website <https://www.rockwool.com/bg/usluga-za-oferirane/terms-and-conditions/> and provides each user full access to the content of the Regulations in a way that ensures its download and playback.

6. Lack of familiarization with the Regulations and lack of its acceptance prevents the use of the Service.

УСЛОВИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА УЕБ УСЛУГА

Система за запитване за оферти

ЧАСТ 1.

Предварителни положения

1. Този Правилник определя правилата за функционирането и използването на Инструмента за получаване на ценови оферти, наричан по-долу „Услуга за оферирание“.

2. Субектът управляващ Услугата за оферирание е ROCKWOOL България ЕООД, със седалище бул. „Драган Цанков“ 23 А, 1113 гр. София, България, телефон: + 359 294 395 60, имейл: info@rockwool.bg, ЕИК: 131147323, наричан по-долу “ROCKWOOL”.

3. Всички права върху Услугата за оферирание включително правата за собственост и авторските права върху името, интернет домейна, уебсайта, принадлежат на ROCKWOOL и тяхното използване може да се извършва само по определен начин и в съответствие с Правилника.

4. Уебсайт потребителите са длъжни да прочетат този Правилник преди да започнат да използват Услугите и да спазват разпоредбите на Правилника от момента на приемането му.

5. ROCKWOOL предоставя Правилника безплатно в електронен вид на <https://www.rockwool.com/bg/usluga-za-oferirane/terms-and-conditions/> и предоставя на всеки потребител пълен достъп до съдържанието на Правилника по начин, който гарантира неговото изтегляне и възпроизвеждане.

6. Липсата на познаване на този Правилник и липсата на неговото приемане възпрепятства използването на Услугата.

Quotation service

§ 2

Definitions

User - means an entity using the functionality of the Quotation service with full functionality legal capacity.

Distributor - an entrepreneur purchasing products directly from ROCKWOOL with a current and valid distribution agreement with ROCKWOOL.

GDPR - Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on

the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on free movement

such data and repealing Directive 95/46 / EC (General Data Protection Regulation)

Agency – external party, involved in the development of the web tool, and further in the personal data processing related to the use of the web tool.

§ 3

Type and scope of services provided through the Quotation service, principles of the

Quotation service

1. The Quotation service allows Users to become familiar with the ROCKWOOL's products and sending inquiries directly to Distributors, using contact form to request detailed information on the conditions of purchase and availability of ROCKWOOL products from the Distributors

2. In the User form:

- selects the type of product which the User is interested in purchasing, indicates the quantity and gives your details (name, surname, address, e-mail, phone)

Услуга за оферирание

ЧАСТ 2.

Дефиниции

Потребител – представлява юридическо или физическо лице, използващо функционалностите на Услугата за оферирание с пълна правоспособност.

Дистрибутор – представлява предприемач, закупуващ продукти директно от ROCKWOOL с действащо и валидно споразумение за дистрибуция с ROCKWOOL.

GDPR – Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и свободното движение на тези данни и отменящ Директива 95/46/ЕО (Общ регламент за защита на личните данни).

Агенция – външна страна, участваща в разработването на уеб инструмента и в последствие при обработката на лични данни, свързани с използването на уеб инструмента.

ЧАСТ 3.

Вид и обхват на услугите, предоставяни чрез Услугата за оферирание и принципи на Услугата за оферирание

1. Услугата за оферирание позволява на Потребителите да се запознаят с продуктите на ROCKWOOL и да изпратят запитванията си директно към дистрибуторите, като използват формата за контакт, за да поискат подробна информация относно условията за закупуване и наличността на продуктите на ROCKWOOL.

2. В потребителската форма:

- се избира вида продукт, който Потребителят желае да закупи, се посочва количеството и се предоставят личните данни (име, фамилия, адрес, имейл, телефон)

- from the available Distributors listed in the map, selects those in the proximity of your area.,

3. The inquiry is directly transferred by ROCKWOOL's Agency to the Distributors selected by the User after selecting his location, to the e-mail address provided by the Distributor.

4. ROCKWOOL does not participate directly in any further exchange of correspondence between the User and the selected Distributors.

5. The response to the inquiry is directly transferred to the User by each selected Distributor, via an offer link generated by the Agency's system.

The User should expect to receive a reply to the inquiry sent from the selected Distributors within **3 business days** of submitting the inquiry. This term has a character instructional and not binding on the Distributors.

6. ROCKWOOL shall not be responsible for the content of the answer given by the Distributor,

no reply or delay in providing it.

7. Users of the Quotation service are not obliged to purchase ROCKWOOL products after receiving the Distributor's response to the sent inquiry.

8. Using the Quotation service is free of charge for the User and the Distributors.

9. It is forbidden for the User to provide illegal content and the User using the Quotation service in a manner contrary to good law morals that violate the personal rights of third parties or the legitimate interests of ROCKWOOL and its Distributors, impersonating another person, undertaking actions aimed at to impede or disrupt the normal operation of the Quotation service.

- от наличните дистрибутори, посочени на картата, се избират тези в близост до района на Потребителя.

3. Запитването се препраща от Агенцията обслужваща ROCKWOOL към дистрибуторите, посочени от потребителя, след избиране на неговото местоположение – на имейл адреса, предоставен от Дистрибутора.

4. ROCKWOOL не участва пряко в какъвто и да е по-нататъшен обмен на кореспонденция между Потребителя и избраните дистрибутори .

5. Отговорът на запитването се прехвърля директно на Потребителя от всеки избран Дистрибутор, чрез линк към офертата генерирана от системата на Агенцията.

Потребителят следва да получи отговор на запитването към дистрибуторите, в рамките на **3 работни дни** от подаването. Този период е информативен и не обвързва дистрибуторите.

6. ROCKWOOL не носи отговорност за съдържанието на отговора, за липсата на отговор или за забавяне на отговор от страна на Дистрибутора.

7. Потребителите на Услугата за оферирание не са задължени да закупят продуктите на ROCKWOOL след получаване на отговор от Дистрибутора на изпратеното запитване.

8. Използването на Услугата за оферирание е безплатно за потребителите и дистрибуторите.

9. Забранено е на Потребителя да предоставя незаконно съдържание, да използва Услугата за оферирание по начин, който нарушава морала, закона и правата на трети лица или легитимните интереси на ROCKWOOL и неговите дистрибутори; да се представя за друг човек; да предприема действия, които са насочени към възпрепятстване на нормалното функциониране на Услугата за оферирание.

§ 4

Technical requirements

1. The Service Provider will endeavor to make use of the Quotation service possible for Users using all popular web browsers, operating systems, device types and internet connection types.

2. The minimum technical requirements enabling the use of the Quotation service is a browser

Internet version at least Internet Explorer v11. , CHROME v. 65, Mozilla FireFox v. 65

Safari v.10 or newer, accepting cookies.

3. ROCKWOOL uses the mechanism of "cookies", which when used by Users from the website are saved by ROCKWOOL server on User's terminal device. The use of "cookies" is intended to correct operation of the website on Users' end devices. Each user can disable the "cookies" mechanism in his web browser terminal equipment. Disabling cookies may, however, cause difficulties or prevent the use of the Quotation service. More about cookies in policy <https://www.rockwool.com/bg/deklaratsia-za-poveritelnost>

§ 5

Rules for the processing of personal data

1. Data protection act (in power from 01.01.2002 and changes published NP nr.93 from 26 November 2019) and Regulation (EU) 2016/679 of European Parliament and of the Council of 27 April 2016 re the Protection of the Natural Persons with regards to Procession of Personal Data and the free movement of Such Data, and Repeal of the Directive 95/46/EC (GDPR); together with the current applicable legislation in the field.

ЧАСТ 4.

Технически изисквания

1. Доставчикът на услуги ще се стреми да направи възможно използването на Услугата за оферирание от Потребители, използващи всички популярни уеб браузъри, операционни системи, типове устройства и видове интернет връзка.

2. Минималните технически изисквания позволяващи използването на Услугата за оферирание са поне Internet Explorer v11. , CHROME v. 65, Mozilla FireFox v. 65, Safari v.10 или по-нови, с приемане на „бисквитки“.

3. ROCKWOOL използва функцията „бисквитки“, които при ползване от Потребителите на уебсайта се запазват от сървъра на ROCKWOOL на устройството на Потребителя. Използването на „бисквитки“ има за цел да подобрява работата на уебсайта на крайните устройства на Потребителя. Всеки потребител може да деактивира функцията „бисквитки“ в уеб браузъра на своето устройство. Деактивирането на „бисквитките“ обаче може да причини затруднения или да предотврати използването на Услугата за оферирание. Повече информация относно „бисквитките“ можете да намерите в Декларацията за поверителност (<https://www.rockwool.com/bg/deklaratsia-za-poveritelnost/>).

ЧАСТ 5.

Правила за обработка на лични данни

1. Закон за защита на личните данни (в сила от 01.01.2002 г. и посл. изменение ДВ. бр.93 от 26 Ноември 2019г.) и Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския Парламент и на Съвета от 27 април 2016 г., относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните),

2. ROCKWOOL is the controller of personal data provided by Users in the use of the Quotation service

3. Providing personal data takes place in the form and is necessary to provide the Services specified in these Regulations.

4. The User's personal data necessary to use the Quotation service are processed by ROCKWOOL, the Agency and the selected Distributors only for the purpose indicated above and for the proper implementation of the Services provided, as well as to provide information of a marketing and commercial nature about ROCKWOOL company and products.

5. ROCKWOOL, the Agency and the selected Distributors store Users' personal data only for the time necessary to providing services through the Quotation tool.

6. ROCKWOOL, the Agency and the selected Distributors may process the following User's personal data:

a) Name, contact telephone number, e-mail address, street, postal code, city.

b) for Users who are Distributors (if they are individuals conducting business activity) as well as in relation to representatives Distributors also have SAP number, Distributor name and address, e-mail address to which they have incoming notifications

7. Personal data is processed on the basis of:

a) in the scope of using the inquiry form on the Quotation tool for execution contracts for the provision of electronic services (legal basis: necessary to performance of the contract for the provision of services art. 6 para. 1 lit.b GDPR)

b) some may be processed for the purpose of determining, pursuing and enforcing claims personal data provided by the User as part of using the functionality on the Quotation tool such as: name, surname, data on the use of

заедно с приложимото актуално законодателство в областта.

2. ROCKWOOL е администратора на лични данни, предоставени от Потребителите на Услугата за оферирание.

3. Предоставяне на личните данни се случва във формата за попълване и е необходимо за извършването на Услугите посочени в този Правилник.

4. Личните данни на Потребителя са необходими за използване на Услугата за оферирание, които се обработват от ROCKWOOL, от Агенцията и от избраните Дистрибутори, само за посочената по-горе цел и за правилното изпълнение на предоставените Услуги, както и за предоставяне на информация от маркетингов и търговски характер за компанията и продуктите на ROCKWOOL.

5. ROCKWOOL, Агенцията и избраните Дистрибутори съхраняват личните данни на Потребителя само за времето необходимо за предоставяне на дейностите в Услугата за оферирание.

6. ROCKWOOL, Агенцията и избраните Дистрибутори може да обработват следните лични данни на Потребителя:
а) име, телефон за връзка, имейл, улица, пощенски код, град

б) за Потребители, които са Дистрибутори (ако са физически лица, извършващи стопанска дейност), както и по отношение на други представители - Дистрибуторите също имат: SAP номер, име и адрес, имейл, на който получават входящи известия.

7. Личните данни се обработват въз основа на:

а) обхватът на използване на формата за изпращане на запитване към Услугата за оферирание за изпълнение на договори относно предоставяне на електронни услуги (правно основание: необходимо за изпълнение на договора за предоставяне на услуги чл. 6, ал. 1, т.б от GDPR)

services, if claims arise from the way the User uses the services, other data necessary to prove the existence of a claim, including the extent of damage suffered. Legal basis – legally legitimate interest (Article 6 paragraph 1 letter f of the GDPR), consisting in establishing, investigating and enforcement of claims and defense against claims in proceedings before courts and other state bodies.

c) for direct marketing of ROCKWOOL company and products - the basis for processing

is the necessity of processing to achieve the purpose of legally justified the interest of the administrator within the meaning of art. 6 clause 1 point f) GDPR, which is marketing own products,

d) for analytical purposes to examine Users' satisfaction with the services and determining

the quality of services rendered, which is the implementation of our legitimate interest

(art.6 par.1 letter f GDPR)

e) Navigation data, including information, may also be collected from Users about links and references in which they decide to click or other activities, undertaken on the Quotation tool. Legal basis - legitimate interest (Article 6 paragraph. 1 lit. f GDPR), consisting in facilitating the use of services provided by the road electronic and on improving the functionality of these services.

8. The transfer of personal data is voluntary, but failure to provide it prevents using the Quotation tool

9. Personal data of Users who are not Distributors, provided in the form are made available to Distributors solely for the purpose of answering the inquiry and conducting further correspondence related solely to the sale of ROCKWOOL products.

10. Recipients of personal data provided by Users when using the Quotation tool are providers of services necessary to ensure the operation of the Quotation tool and entities,

б) обработка с цел определяне, преследване и налагане на иски – лични данни предоставени от Потребителя като част от използването на функционалността на Услугата за оферирание като: име, фамилия, данни за използване на услугите в случай, че такива иски възникват от начина, по който Потребителят използва услугите, други данни, необходими за доказване съществуването на иск, включително размера на претърпените щети. Правно основание – правно легитимен интерес (чл. 6, параграф 1, буква F от GDPR), състоящ се в установяване, разследване и изпълнение на исковите и защита срещу иски в производства пред съдилища и други държавни органи.

в) за директен маркетинг на ROCKWOOL като компания и нейните продукти – основание за обработване е необходимостта от обработване за постигане на целта за правно обоснован интерес на администратора по смисъла на чл 6, клауза 1, т. f от GDPR, който предлага на пазара собствени продукти.

г) за аналитични цели при изследване на удовлетвореността на протребителите от услугите и определяне качеството на предоставяните услуги, което представлява реализация на нашия легитимен интерес (чл. 6, ал. 1, буква f от GDPR)

е) Данни за навигацията, включително и информация, също могат да бъдат събирани от Потребителите за връзки и препратки, в които те решат да натиснат или други дейности, предприети с Услугата за оферирание. Правно основание – легитимен интерес (1л. 6, параграф 1, буква f от GDPR), състоящ се в улесняване на използването на услугите, предоставени по електронен път и в подобряване на функционалността на тези услуги.

8. Прехвърлянето на лични данни е доброволно, но непредоставянето им пречи на използването на Услугата за оферирание.

9. Личните данни на Потребителите, които не са Дистрибутори, предоставени във формуляра, се предоставят на

which ROCKWOOL entrusted with the processing of personal data, including service providers

IT, entities related by capital to ROCKWOOL and authorized entities based on legal regulations, including state authorities.

11. ROCKWOOL, the Agency and the selected Distributors store Users' personal data only for the time necessary to

providing services through the Quotation tool, and after that for a period of time

corresponding to the limitation period for claims.

12. If personal data are processed based on the User's consent, they are processed

until the consent is revoked, and after the consent is revoked by

a period of time corresponding to the limitation period for the claims he may raise against

ROCKWOOL for the use of the Quotation tool and what can be raised against him.

13. Users' personal data may be used by ROCKWOOL to create

marketing content individually addressed to Users, if Users

agree by ticking the appropriate selection buttons in the

use of the Services.

14. ROCKWOOL ensures that every User has the right to:

a) Access to personal data and receive a copy thereof,

b) Requests to rectify or supplement personal data,

c) Requests to delete personal data

Дистрибуторите единствено с цел отговор на запитването и провеждането на допълнителната кореспонденция, свързана единствено с продажбата на продуктите на ROCKWOOL.

10. Получаващите лични данни, предоставени от Потребителите при използване на Услугата за оферирание, са доставчици на услуги, необходими за осигуряване на функционирането на Услугата за оферирание, и субекти, на които ROCKWOOL е поверил обработката на лични данни, включително доставчици на услуги за информационни технологии, субекти, свързани по капитал с ROCKWOOL и упълномощени субекти въз основа на законови разпоредби, включително държавни органи.

11. ROCKWOOL, Агенцията и избраните Дистрибутори, съхраняват личните данни на Потребителите само за времето, необходимо за предоставяне на услуги чрез Услугата за оферирание, а след това за период от време, съответстващ на давностния срок по искове.

12. В случай, че личните данни се обработват въз основа на съгласие на Потребителя, те се съхраняват до оттегляне, а след оттеглянето на съгласието в период от време, съответстващ на давностния срок за искове, които той може да предяви срещу ROCKWOOL за използването на Услугата за оферирание и такива, които могат да се повдигнат срещу него.

13. Личните данни на Потребителите могат да бъдат използвани от ROCKWOOL за създаване на маркетингово съдържание адресирано индивидуално към Потребителите, ако той е дал съгласие с отбелязване на съответните бутони за избор в процеса на използване на Услугите.

14. ROCKWOOL гарантира, че всеки потребител има право да:

a) достъп до личните данни и да получава копие на същите;

б) искане за коригиране или допълване на лични данни;

d) Demands to limit the processing of her data

e) Objecting to the processing of personal data

f) Transferring data

g) Lodging a complaint to the supervisory authority in the event of data processing unlawful,

h) Withdrawal of consent to the processing of personal data, with the withdrawal of consent not

affects the legality of data processing carried out before its withdrawal.

15. Users' personal data will be made available by ROCKWOOL to Distributors in connection with the provision of Services described in the Regulations.

16. Detailed provisions regarding the processing and protection of personal data are included in

ROCKWOOL Privacy Policy
(<https://www.rockwool.com/bg/deklaratsia-zapoveritelnost/>)

§ 6

Security, responsibility

1. ROCKWOOL shall not be responsible for:

- interruptions in access to the Quotation tool resulting from necessary technical actions and

administrative,

- for disruptions in the operation of the Internet, Internet delivery and interruptions in access to services in cases of force majeure,

- ceasing to provide services to Users who have committed a violation of these Regulations,

в) искане за изтриване на лични данни;

г) искане за ограничаване на обработката на данни;

д) възражение срещу обработването на лични данни;

е) прехвърляне на данни;

ж) подаване на жалба до надзорния орган в случай на незаконно обработване на данни;

з) оттегляне на съгласието за обработка на лични данни, като оттеглянето на съгласието не засяга законосъобразността на обработването на данни, извършено преди оттеглянето му.

15. Личните данни на Потребителите ще бъдат предоставени от ROCKWOOL на Дистрибуторите във връзка с предоставянето на Услугите, описани в Правилника.

16. Подробни разпоредби относно обработката и защитата на лични данни са включени в Декларацията за поверителност на ROCKWOOL (<https://www.rockwool.com/bg/deklaratsia-zapoveritelnost/>)

ЧАСТ 6.

Сигурност, отговорност

1. ROCKWOOL не носи отговорност за:

- прекъсвания в достъпа до Услугата за офериране в резултат от необходими технически и административни действия;

- за смущения в работата на Интернет, доставката на Интернет и прекъсвания на достъпа до услуги в случай на форсмажорни обстоятелства;

- преустановяване на предоставянето на услуги към Потребители, които са извършили нарушение от настоящия Правилник;

- damage caused to third parties as a result of using the Quotation tool in a manner contrary to the Regulations and generally applicable provisions legal regulations.

2. ROCKWOOL shall not be liable for access to data contained on the Quotation tool by unauthorized persons, if these persons gained access to this data as a result of a user's actions

3. ROCKWOOL reserves that the use of the Quotation tool may be associated with the standard risk arising from the use of the Internet and indicates to Users that take appropriate steps to minimize the risks.

§ 7

Complaints

1. The User may submit a complaint to ROCKWOOL in relation to the use of the Quotation tool.

The complaint may be submitted in electronic form and sent to the electronic address marketing@rockwool.com

2. In the complaint, the User should include a description of the problem. ROCKWOOL shall examine complaints immediately and no later than within **14 days** responds to the User's e-mail address provided in the application complaint.

§ 8

Final Provisions

1. ROCKWOOL is entitled to unilaterally, at any time without prior notice, amend the Regulations for important reasons, in including in particular changes in legal regulations to the extent that affect implementation provisions of these Regulations.

2. ROCKWOOL shall notify Users of any change to the Regulations by publishing an

- щети, причинени на трети страни в резултат на използване на Услугата за оферирание по начин, противоречащ на Правилника и общоприложимите правила на правните разпоредби.

2. ROCKWOOL не носи отговорност за достъп до данните, съдържащи се в Услугата за оферирание, от неупълномощени лица, ако тези лица са получили достъп до тези данни в резултат на действия на Потребител.

3. ROCKWOOL заявява, че използването на Услугата за оферирание може да бъде свързано с обичайния риск, произтичащ от употребата на Интернет и указва на Потребителите да предприемат подходящи стъпки за минимизиране на рисковете.

Част 7.

Жалби

1. Потребителят може да подаде жалба до ROCKWOOL във връзка с използването на Услугата за оферирание. Жалбата може да бъде подадена в електронен вид и изпратена на електронен вид и изпратена на електронен адрес: marketing@rockwool.com

2. В жалбата Потребителят трябва да включи описание на проблема. ROCKWOOL разглежда оплакванията незабавно и отговаря на имейл адреса на Потребителя, посочен в жалбата в рамките на **14 дни**.

ЧАСТ 8.

Финални положения

1. ROCKWOOL има право да изменя, по всяко време, без предизвестие, едностранно Правилника по важни причини, включително и по-специално при промени в правните разпоредби до степен, която засяга разпоредбите за прилагане на този Правилник.

appropriate information at
<https://www.rockwool.com/bg/usluga-za-ofeirane/terms-and-conditions/>

3. Distributors who have an active account on the Quotation tool will be informed by e-mail to the address provided on the Quotation tool about the changes to the Regulations.

4. In matters not covered in these Regulations, the provisions shall apply GDPR, as well as other relevant provisions of applicable law.

5. Any disputes arising under the Regulations will be settled by a common court of law within ROCKWOOL's jurisdiction.

The Regulations enter into force on March 2022.

2. ROCKWOOL ще уведоми Потребителите за всяка промяна в Правилника, като публикува подходяща информация на адрес <https://www.rockwool.com/bg/usluga-za-ofeirane/terms-and-conditions/>

3. Дистрибуторите, които имат активен акаунт в Услугата за оферирание, ще бъдат информирани чрез посочения в Услугата за оферирание имейл относно промените в Правилника.

4. По въпроси, които не са уредени в настоящия Правилник, разпоредбите прилагат GDPR, както и други съответни разпоредби на приложимото законодателство.

5. Всички спорове, възникнали съгласно Правилника, ще се решават в съда по рамките на юрисдикциите на ROCKWOOL.

Този Правилник влиза в сила от Март 2022 г.